

Flavor of "Fairy Tales"

Card	English Flavor	Italian Flavor
Dragon's Tale Chapter 1	They ruled in the beginning, when the world was still flat.	Loro governavano all'inizio, quando il mondo era ancora piatto.
Dragon's Tale Chapter 2	The first sound of the lair is that of hungry children.	Il primo suono che esce dalla grotta è quello dei cuccioli affamati.
Dragon's Tale Chapter 3	The bronze-scales emerged as allies of the younger races.	Il drago di bronzo comparve come alleato delle razze più giovani.
Dragon's Tale Chapter 4	The Gold Dragon's roar tolled the end of the first Shadow War.	Il ruggito del Drago d'Oro segnò la fine della prima Guerra dell'Ombra.
Knight's Tale Chapter 1	The Age of Shadow ends, the Age of Steel begins.	L'Era dell'Ombra finisce, inizia l'Era dell'Acciaio.
Knight's Tale Chapter 2	A knight is the embodiment of faith, justice, and strength.	Un cavaliere è la personificazione della fede, della giustizia e della forza.
Knight's Tale Chapter 3	The minstrels know there are still many tales left in the world.	I menestrelli sanno che ci sono ancora molti racconti dimenticati nel mondo.
Knight's Tale Chapter 4	It was the Sword King and his knights who thwarted the Third Invasion of Shadow.	Furono il Re di Spade e i suoi cavalieri che impedirono la Terza Invasione dell'Ombra.
Fairy Tale Chapter 1	As the ancient dragons slept, the age of fairies and magic began.	Come i draghi antichi si addormentarono, iniziò l'era delle fate e della magia.
Fairy Tale Chapter 2	Eat, sleep, play... a fairy's work is never done.	Mangiare, dormire, suonare... il lavoro di una fata non finisce mai.
Fairy Tale Chapter 3	Hasten not to see your pet age, for trust grows as slowly as the Wood.	Non aver fretta di far crescere il tuo cucciolo: la fiducia si sviluppa lentamente come gli alberi.
Fairy Tale Chapter 4	As long as the Fairy Queen is here, darkness shall never find the Wood.	Fino a che la Regina delle Fate sarà qui, l'oscurità non troverà mai il Bosco.
Shadowking's Tale Chapter 1	Death always comes in the end.	Alla fine la Morte arriva sempre.
Shadowking's Tale Chapter 2	There are as many ruins as there are kingdoms.	Ci sono tante rovine quanti sono i regni.
Shadowking's Tale Chapter 3	History is told by the victors.	La storia è scritta dai vincitori.
Shadowking's Tale Chapter 4	Ambition begets glory, glory begets greed.	L'ambizione porta alla gloria, la gloria genera avidità.

Recuperato da http://yuhodo.jp/english/fairytale/fairytale-top_EN-US.htm

Traduzione italiana by Francesca "Dera" Deri.